



**Международный Олимпийский Комитет**  
**Антидопинговые Правила**

применимые к Олимпийским Играм Рио-2016

Международный Олимпийский Комитет  
Шато де Види  
С.П. 356 (С.Р. 356)  
1007 Лозанна  
Телефон: +41 21 621 61 11  
Факс: +41 21 621 62 16

## **СОДЕРЖАНИЕ**

ВВЕДЕНИЕ		3
ПРЕДИСЛОВИЕ		3
СОДЕРЖАНИЕ ANTI-ДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ		4
СТАТЬЯ 1	ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА	5
СТАТЬЯ 2	НАРУШЕНИЕ ANTI-ДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ	5
СТАТЬЯ 3	ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРИМЕНЕНИЯ ДОПИНГА	8
СТАТЬЯ 4	СПИСОК ЗАПРЕЩЁННЫХ ПРЕПАРАТОВ	10
СТАТЬЯ 5	ИСПЫТАНИЯ И ИССЛЕДОВАНИЯ	12
СТАТЬЯ 6	АНАЛИЗ ПРОБ	14
СТАТЬЯ 7	УПРАВЛЕНИЕ, ОСНОВАННОЕ НА РЕЗУЛЬТАТАХ	16
СТАТЬЯ 8	ПРАВО БЫТЬ ВЫСЛУШАНЫМ	22
СТАТЬЯ 9	АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ ЛИЧНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ	23
СТАТЬЯ 10	САНКЦИИ ДЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ ЛИЦ	23
СТАТЬЯ 11	ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД	24
СТАТЬЯ 12	АПЕЛЛЯЦИОННОЕ ОБЖАЛОВАНИЕ	25
СТАТЬЯ 13	КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ	27
СТАТЬЯ 14	ДОПИНГ И МЕДИЦИНСКИЙ КОНТРОЛЬ ЛОШАДЕЙ – ПОЛОЖЕНИЯ ANTI-ДОПИНГОВОГО И МЕДИЦИНСКОГО КОНТРОЛЯ ДЛЯ ЛОШАДЕЙ	30
СТАТЬЯ 15	ЗАЯВЛЕНИЕ И ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ	30
СТАТЬЯ 16	СРОК ДАВНОСТИ	31
СТАТЬЯ 17	ПОПРАВКА И РАЗЪЯСНЕНИЕ ANTI-ДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ	31
ПРИЛОЖЕНИЕ 1	ОПРЕДЕЛЕНИЯ	32

## **ВВЕДЕНИЕ**

### **Предисловие**

*Международный Олимпийский Комитет (МОК) является высшим органом Олимпийского движения и, в частности, Олимпийских игр. Любое лицо, относящееся к Олимпийскому движению, связано положениями Олимпийской хартии и руководствуется решениями МОК.*

Олимпийская Хартия отражает значимость борьбы МОКа с допингом в спорте и поддерживает Всемирный антидопинговый кодекс (Кодекс), принятый МОК.

МОК разработал и утвердил настоящие Антидопинговые правила МОК (Правила) в соответствии с Кодексом, ожидая, что, во имя спорта, он будет способствовать борьбе с допингом в Олимпийском движении. Правила дополняются другими документами МОК и ВАДА, включая, в частности, Международные Стандарты.

## **Содержание Анти-допинговых Правил**

Настоящие Правила применяются к Олимпийским Играм Рио - 2016. Они без ограничения применяются ко всем элементам допинг-контроля, подпадающим под юрисдикцию МОК в связи с Олимпийскими играми Рио - 2016.

Настоящие правила без ограничения применяются автоматически к (a) МОК; (b) ко всем спортсменам, участвующим в Олимпийских играх Рио – 2016 или которые иным образом находятся под руководством МОК в связи с Олимпийскими играми Рио – 2016 (см. ниже); (c) всему обслуживающему персоналу спортсменов, поддерживающему этих спортсменов; (d) другим лицам, участвующим в или аккредитованным на Олимпийские игры Рио – 2016 включая, без ограничений, Международные федерации и ННК; и (e) к любому лицу, действующему (даже если только временно) под руководством МОК в связи с Олимпийскими играми Рио – 2016.

Спортсмены, участвующие в Олимпийских играх Рио – 2016 или которые иным образом находятся под руководством МОК в связи с Олимпийскими играми Рио – 2016 связаны настоящими Правилами как условие отбора для участия в Олимпийских играх Рио – 2016. Спортсмены без ограничения, находящиеся под руководством МОК, выдвигаемые ННК в качестве потенциальных участников Олимпийских игр Рио - 2016 до начала периода Олимпийских игр Рио – 2016, в частности, считаются участниками Олимпийских игр Рио - 2016 после включения в окончательный список делегации ННК или в любом случае, после подписания Формы условий отбора.

Обслуживающий персонал спортсменов, поддерживающий спортсменов и другие лица, участвующие или аккредитованные на Олимпийские игры Рио - 2016 обязаны соблюдать настоящие Правила как условие такого участия или аккредитации.

Действующие лица (даже если только временно) под руководством МОК в связи с Олимпийскими играми Рио - 2016 связаны настоящими Правилами в качестве условия их участия или вовлечения в Олимпийские игры Рио - 2016.

## **СТАТЬЯ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА**

Допинг определяется как возникновение одного или более нарушений анти-допинговых правил, изложенных в статьях 2.1 - 2.10 настоящих Правил.

## **СТАТЬЯ 2 НАРУШЕНИЕ АНТИ-ДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**

Целью Статьи 2 является установить обстоятельства и поведения, которые являются нарушением анти-допинговых правил. Слушания в случае допинга будут основываться на том, что один или несколько из этих конкретных правил были нарушены.

Спортсмены или другие лица несут ответственность за знание того, что представляет собой нарушение анти-допинговых правил и веществ и методов, которые были включены в список запрещенных препаратов.

Нарушениями анти-допинговых правил является следующее:

### **2.1 Наличие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров в анализе спортсмена**

**2.1.1** Личный долг каждого спортсмена убедиться в том, что в его тело не вводятся какие-либо запрещенные вещества. Спортсмены несут ответственность за любое запрещенное вещество или его метаболиты или маркеры, обнаруженные в их пробе. Соответственно, нет необходимости в демонстрации намерения, вины, небрежности или знания использования на спортсмене с целью установления нарушения анти-допинговых правил согласно статье 2.1.

**2.1.2** Достаточным доказательством нарушения анти-допингового правила согласно статье 2.1 является одно из следующих: наличие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров в пробе спортсмена, когда спортсмен отказывается от анализа пробы В и В проба не анализируется; или, когда анализируется проба В спортсмена и анализ пробы В спортсмена подтверждает наличие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров; или, когда В проба спортсмена делится на две бутылки и анализ второй бутылки подтверждает наличие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров, найденных в первой бутылке.

**2.1.3** За исключением тех веществ, для которых количественный порог конкретно определен в списке запрещенных препаратов, присутствие любого количества запрещенной субстанции или его метаболитов или маркеров в пробе спортсмена является нарушением анти-допинговых правил.

**2.1.4** Как исключение из общего правила статьи 2.1 запрещенный список препаратов или международные стандарты могут установить специальные критерии для оценки запрещенных веществ, которые также могут быть произведены эндогенно.

## **2.2 Использование или попытка использования спортсменом запрещенного вещества или запрещенного метода**

**2.2.1** Личный долг каждого спортсмена убедиться в том, что никакие запрещенные вещества не вводились в его тело и что запрещенные методы не используются. Соответственно, нет необходимости в демонстрации намерения, вины, небрежности или знания использования на спортсмене с целью установления нарушения антидопингового правила в части использования запрещенного вещества или метода.

**2.2.2** Успех или провал использования или попытки использования запрещенного вещества или метода не является существенным. Достаточно того, что запрещенное вещество или метод был использован или была попытка использования, нарушение антидопингового правила считается совершенным.

## **2.3 Уклонение, отказ или неспособность представить сбор проб**

Уклонение от сбора проб или без убедительных оснований отказ или неспособность представить сбор проб после уведомления как определено настоящими Правилами или другими применимыми анти-допинговыми правилами.

## **2.4 Отсутствие информации о местонахождении спортсмена**

Любая комбинация трех пропущенных тестов и/или непредставление спортсменом, как определено в Международном стандарте по испытаниям и исследованиям, в течение 12 месячного периода в Регистрируемом пуле тестирования.

## **2.5 Подделка или попытка манипуляции с любой частью допинг-контроля**

Поведение, которое подрывает процесс допинг-контроля, но в противном случае, которое не будет включено в определение запрещенных методов. Вмешательство включает, без ограничения, намеренное вмешательство или попытку вмешательства сотрудника допинг-контроля, предоставление недостоверных данных Организации допинг-контроля или запугивание или попытка запугивания потенциальных свидетелей.

## **2.6 Наличие запрещенного вещества или метода**

**2.6.1** Наличие у спортсмена на соревнованиях любого запрещенного вещества или метода, или наличие у спортсмена вне соревнований любого запрещенного вещества или метода, которые запрещены вне соревнований, за исключением случаев, когда спортсмен устанавливает, что такое наличие является Исключением для терапевтического использования («ИТИ») и предусмотрено в соответствии со Статьей 4.4 Кодекса или другими приемлемыми правилами.

**2.6.2** Наличие у обслуживающего персонала спортсменов на соревнованиях любого запрещенного вещества или метода, или обладание обслуживающим персоналом спортсменов вне соревнований любого запрещенного вещества или

метода, которые запрещены вне соревнования в связи со спортсменом, соревнованием или профессиональными подготовками, за исключением случаев, когда обслуживающий персонал спортсменов устанавливает, что владение является ИТИ, предоставленное спортсмену в соответствии со Статьей 4.4 Кодекса или другими приемлемыми оправданиями.

## **2.7 Незаконный ввоз или попытка незаконного ввоза любого запрещенного вещества или метода**

**2.8 Применение или попытки применения любым спортсменом в соревнованиях любого запрещенного вещества или метода или применение или попытки применения любым спортсменом вне соревнований любого запрещенного вещества или метода, которые запрещены вне соревнований**

## **2.9 Соучастие**

Содействие, поощрение, пособничество, соучастие, сговор, укрывательство или любой другой вид преднамеренного соучастия, включающий нарушение анти-допинговых правил, попытки нарушения анти-допинговых правил или нарушение Статьи 10.12.1 Кодекса другим лицом.

## **2.10 Запрещенные Ассоциации**

Ассоциация, созданная спортсменом или другим лицом, которая под руководством Анти-допинговой Организации в качестве профессионального или спортивного ведомства с любым обслуживающим персоналом спортсмена, которая:

**2.10.1** Если по решению Анти-допинговой Организации, отбывает срок дисквалификации; или

**2.10.2** Если не по решению анти-допинговой организации, и когда дисквалификации не были сняты в процессе управления результатами в соответствии с Кодексом, были обвинены или обнаружены в уголовном преследовании, дисциплинарном или профессиональном разбирательстве, что представляет собой нарушение Анти-допингового правила, если соответствующие правила Кодекса были применимы к такому лицу. Дисквалифицирующий статус такого лица должен иметь силу больше шести лет с момента уголовного, профессионального или дисциплинарного решения или на период уголовной, дисциплинарной или профессиональной санкции; или

**2.10.3** Служит как легальное прикрытие преступной деятельности или посредником физического лица, описанного в Статье 2.10.1 или 2.10.2.

Чтобы применить это положение необходимо, чтобы спортсмен или другое лицо ранее было предупреждено в письменной форме Анти-допинговой организацией с юрисдикцией над спортсменом или другим лицом, или ВАДА, о дисквалифицирующем статусе обслуживающего персонала спортсменов и потенциальным последствием запрещенной ассоциации и что спортсмен или другое лицо разумно может избежать ассоциацию. Анти-допинговая

организация должна также использовать разумные усилия для консультирования обслуживающего персонала спортсменов, который является предметом уведомления спортсмена или другого лица о том, что обслуживающий персонал спортсменов может в течение 15 дней подойти в Анти-допинговую организацию, чтобы разъяснить критерии, описанные в Статьях 2.10.1 и 2.10.2, которые не должны применяться по отношению к нему или ней. (Несмотря на Статьи 16, эта Статья применяется, даже когда дисквалифицирующее поведение обслуживающего персонала спортсменов было приостановлено как предусмотрено в Статье 25 Кодекса).

Обременяется спортсмен или другое лицо для установления того, что любая ассоциация с обслуживающим персоналом спортсменов как описано в статье 2.10.1 или 2.10.2 не являются профессиональным или спортивным ведомством.

Если МОК становится известно об обслуживающим персонале спортсменов, которое соответствуют критериям, описанным в Статье 2.10.1, 2.10.2 или 2.10.3, он должен представить эту информацию в ВАДА.

## **СТАТЬЯ 3 ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРИМЕНЕНИЯ ДОПИНГА**

### **3.1 Обременение и стандарты доказательств**

МОК должен иметь доказательства того, что произошло нарушение Анти-допинговых правил. Стандартом доказательств является, когда МОК устанавливает нарушение Анти-допинговых правил вплоть до удовлетворения судебной коллегии, принимая во внимание серьезность вынесенных утверждений. Этот стандарт доказательств во всех случаях больше, чем просто баланс вероятностей, но меньше, чем доказательства вне разумных сомнений. Когда эти правила устанавливаются, игнорируя доказательства в отношении спортсмена или другого лица, предположительно совершившее нарушение Анти-допингового правила для опровержения презумпции или установления указанного факта или обстоятельства, стандарт доказательств должен быть основан на балансе вероятностей.

### **3.2 Методы установления фактов и презумпций**

Факты, касающиеся нарушения Анти-допингового правила, могут устанавливаться любыми надежными средствами, включая приемы. В случаях допинга применяются следующие правила доказательств:

**3.2.1** Аналитические методы или уровень принятия решения, утвержденные ВАДА после консультаций в рамках соответствующих научных кругов и которые были предметом коллегиального обзора, считаются научно обоснованными. Любой спортсмен или другое лицо, стремящееся опровергнуть эту презумпцию научной обоснованности должно, как предварительное условие этого оспаривания, сначала уведомлять ВАДА об оспаривании и основании для оспаривания. МСАС по своей собственной инициативе может также информировать ВАДА о любом таком оспаривании. По требованию ВАДА группа



МСАС назначает соответствующего научного эксперта для оказания помощи группе в оценке оспаривания. В течение 10 дней ВАДА по получении такого уведомления, и получения ВАДА дела МСАС, ВАДА также имеет право на вмешательство как сторона, появляться как беспристрастный участник судебного процесса или иным образом предоставлять доказательства в таком разбирательстве.

**3.2.2** Аккредитованные ВАДА лаборатории и другие лаборатории, утвержденные ВАДА, проводят анализ проб и процедур, связанных с лишением свободы в соответствии с применимым Международным стандартом для лабораторий. Спортсмен или другое лицо может опровергнуть эту презумпцию путем установления, что отклонение от Международного стандарта лабораторий произошло, которое разумно могло стать причиной неблагоприятного аналитического результата. Если спортсмен или другое лицо опровергает предыдущие презумпции, показывая, что отход от Международного стандарта для лабораторий произошел, который разумно мог стать причиной неблагоприятного результата анализа, после МОК должен установить, что такое отклонение не вызвало неблагоприятного аналитического результата.

**3.2.3** Отклонения от любых других применимых Международных стандартов или других Анти-допинговых правил или политики, изложенные в Кодексе или настоящих Правилах, которые не вызывают неблагоприятного аналитического результата или другие нарушения Анти-допингового правила не лишают таких доказательств или результатов. Если спортсмен или другое лицо устанавливает отклонение от другого Международного стандарта или других Анти-допинговых правил или политики, которая может разумно вызвать нарушение Анти-допингового правила, основанное на неблагоприятном аналитическом результате или другие нарушения Анти-допингового правила, МОК должен установить, что такое отклонение не вызывает неблагоприятного аналитического результата или фактографической основы для нарушения Анти-допинговых правил.

**3.2.4** Факты, установленные решением суда или профессиональным дисциплинарным судом компетентной юрисдикции, которые не являются предметом рассмотрения апелляции, должны быть неопровержимыми доказательствами против спортсмена или другого лица, к которому решение принято на основе фактов, если спортсмен или другое лицо устанавливает, что решение нарушает принципы естественной справедливости.

**3.2.5** Судебная коллегия в слушаниях по нарушениям Анти-допинговых правил (в том числе для избежания сомнений, в отделе Анти-допинга МСАС) могут сделать вывод, неблагоприятный для спортсмена или другого лица, которое совершили нарушение Анти-допинговых правил, на основе отказа от спортсмена или другого лица, после требования появиться на слушание до начала слушания, (либо лично или по телефону по направлению судебной коллегии) и ответить на вопросы судебной коллегии или МОК.

## **СТАТЬЯ 4 СПИСОК ЗАПРЕЩЁННЫХ ПРЕПАРАТОВ**

### **4.1 Регистрация списка запрещенных препаратов**

В настоящих Правилах предусмотрены Списки запрещенных препаратов, которые публикуются и пополняются ВАДА, как описано в Статье 4.1 Кодекса. ННК несет ответственность за обеспечение того, что их делегации, в том числе их спортсмены, были осведомлены о таком Списке запрещенных препаратов. Несмотря на вышесказанное, незнание Списка запрещенных препаратов не является поводом для оправдания любого участника или другого лица, участвующего или аккредитованного на Олимпийские игры Рио - 2016.

### **4.2 Запрещенные вещества и методы, определенные в списке запрещенных препаратов**

#### **4.2.1 Запрещенные вещества и методы**

Если иное не предусмотрено в Списке запрещенных препаратов и/или пересмотра, Список запрещенных препаратов и изменения вступают в силу в соответствии с настоящими Правилами через три месяца после опубликования ВАДА, не требуя каких-либо дальнейших действий от МОК.

**4.2.2** Все спортсмены и другие лица должны соблюдать Список запрещенных препаратов и любые изменения к нему, с даты, когда они вступят в силу, без дальнейших формальностей. Ответственностью всех спортсменов и других лиц является ознакомление с самой последней версией Списка запрещенных препаратов и всеми изменениями к нему.

#### **4.2.3 Установленные вещества**

Все запрещенные вещества должны быть Установленными веществами за исключением веществ в классах анаболических агентов и гормонов и стимуляторов и антагонисты гормонов и модуляторов, определенных в Списке запрещенных препаратов. Категория Установленного вещества не должна включать Запрещенные методы.

### **4.3 Определенные ВАДА Список запрещенных препаратов**

Определенные ВАДА запрещенные вещества и методы, которые будут включены в Список запрещенных препаратов, классификации веществ по категориям в списке запрещенных препаратов и классификации веществ как запрещенных на все времена или только вещества, применяемые во время соревнований, являются окончательными и не подлежат изменению спортсменом или другим лицом, на основании аргумента о том, что вещество или метод не был агентом маскировки или не имеет потенциал для повышения производительности, представляют опасность для здоровья или нарушает дух спорта.

### **4.4 Исключение для терапевтического использования («ИТИ»)**

**4.4.1** Наличие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров, и/или использование или попытка использования, владение или применение

или попытки применения запрещенного вещества или метода не считается нарушением Анти-допинговых правил, если это соответствует положениям ИТИ, предусмотрено в соответствии с Международным стандартом Исключением для терапевтического использования

**4.4.2** МОК медицинская и научная комиссия назначает Комитет по Исключениям для терапевтического использования, по крайней мере, трех врачей («КИТИ»). Спортсмены, участвующие в Олимпийских играх Рио - 2016, которые хотели использовать запрещенные вещества или метод в связи с Олимпийскими играми Рио - 2016 и еще не имеют ИТИ следует обратиться в КИТИ для ИТИ, как только возникает необходимость, и, если есть обоснованная причина как неотложная медицинская помощь или новый метод лечения, по крайней мере, за 30 дней до начала периода Олимпийских игр Рио-2016. КИТИ должен оперативно оценивать заявки в соответствии с Международным стандартом на терапевтическое использование и вынести решение в кратчайшие сроки, такое решение должно быть сообщено через АДБД. Медицинская и научная Комиссия МОК незамедлительно информирует спортсмена, ННК спортсмена, ВАДА и соответствующей Международную федерацию о решении КИТИ. Положения Международного стандарта Исключений для терапевтического использования МОК должны быть выполнены во время всего процесса и применены автоматически. ИТИ предоставленное КИТИ должны вступить в силу только на период Олимпийских игр Рио-2016.

**4.4.3** В тех случаях, когда спортсмен уже имеет ИТИ, предоставленный ему национальной Анти-допинговой организацией или Международной Федерацией, он должен регистрировать такие ИТИ с КИТИ по крайней мере за 30 дней до начала периода Олимпийских игр Рио-2016. КИТИ имеют право до периода Олимпийских игр Рио-2016, пересмотреть такие ИТИ для того, чтобы убедиться, что он соответствует критериям, изложенным в Международном стандарте на исключение для терапевтического использования и при необходимости запросить предоставление дальнейших подтверждающих документов. Если КИТИ постановляет рассмотреть ИТИ и определяет, что он не отвечает вышеупомянутым критериям, он может отказаться признать его; в этом случае, он должен уведомить спортсмена и ННК спортсмена оперативно, объясняя ему причины.

**4.4.4** Решение КИТИ не предоставлять или не признавать ИТИ может быть обжаловано спортсменом путем исключительного обращения в ВАДА. Если спортсмен не обжалует (или ВАДА решает придерживаться отказа признать/утвердить ИТИ и поэтому отвергает обжалование), спортсмен не может использовать вещество или метод в вопросах, связанных с Олимпийскими играми Рио-2016, но любой ИТИ, предоставленные ему национальной Анти-допинговой организацией или Международной федерацией для такого вещества или метода действует за пределами Олимпийских игр Рио-2016.

**4.4.5** Несмотря на Статью 4.4.4 ВАДА может пересмотреть решения КИТИ на ИТИ в любое время, будь то по просьбе тех, кто пострадал или по своей собственной инициативе. Если решение ИТИ, пересматривается и удовлетворяет критериям, изложенным в Международном стандарте по исключению для терапевтического использования, ВАДА не будет мешать ему. Если решение ИТИ не отвечает этим критериям, ВАДА отменяет его.

**4.4.6** Все ИТИ должны управляться, требоваться и объявляться через АДБД за исключением обоснованных случаев.

## **СТАТЬЯ 5 ИСПЫТАНИЯ И ИССЛЕДОВАНИЯ**

### **5.1 Цель испытаний и исследований**

*Испытания и исследования должны проводиться только для анти-допинговых целей. Они проводятся в соответствии с положениями Международного стандарта по испытаниям и исследованиям и особым протоколам МОК, дополняющий этот международный стандарт.*

**5.1.1** *Испытание проводится для получения аналитических доказательств соответствия (несоответствия) Спортсмена со строгим запретом наличия/использования Запрещенного вещества или запрещенного метода. Испытание проводится в соответствии с положениями применяемого международного стандарта по испытаниям или исследованиям.*

**5.1.2** Исследования проводятся:

5.1.2.1 В отношении Атипичных обнаружений в соответствии со статьей 7.3, сбора информации или доказательств (включая, в особенности, аналитические доказательства) для определения нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.1 и/или статьей 2.2

5.1.2.2 В отношении других показателей потенциальных нарушений анти-допингового правила согласно статьям 2.2 и 2.10.

**5.1.3** МОК может получить, оценить и обработать анти-допинговую информацию от всех имеющихся источников, чтобы сообщить о разработке эффективного, рационального и соразмерного плана распределения испытания, для планирования Целевого испытания и/или формирования основы исследования возможного (ых) нарушения (й) анти-допингового правила.

### **5.2 Полномочия для проведения испытания**

**5.2.1** МОК имеет полномочия для проведения соревновательного и внесоревновательного испытания спортсменов, включенных в Олимпийские игры Рио 2016 или которые обязаны пройти испытание по решению МОК в связи с Олимпийскими играми Рио 2016.

**5.2.2** МОК может потребовать от Спортсмена, в отношении которого он имеет полномочия, предоставить Проба в любое время и в любом месте.

**5.2.3** В соответствии со Статьей 5.3 Кодекса, МОК имеет

исключительные полномочия инициировать и направить испытание на месте проведения мероприятий во время Олимпийских игр Рио 2016. В соответствии со статьей 5.3.1 Кодекса, не только МОК, а также другие Анти-допинговые организации с полномочиями испытания Спортсменов, участвующих в Олимпийских играх Рио 2016 могут провести испытание над спортсменами в период Олимпийских игр Рио 2016 вне места проведения мероприятий. Такое испытание должно быть согласовано и одобрено в письменной форме с МОК.

**5.2.4** ВАДА имеет полномочия проведения соревновательного и внесоревновательного испытания, как изложено в Статье 20.7.8 Кодекса.

### **5.3 Делегирование ответственности, надзор и мониторинг Допингового контроля**

**5.3.1** МОК может делегировать ответственность для осуществления Допингового контроля в связи с Олимпийскими играми Рио 2016 Организационному комитету по Олимпийским играм Рио 2016 (РИО 2016) или Анти-допинговой организации, которую из них сочтет приемлемым. Не ограничиваясь вышесказанным, МОК имеет полномочия назначить любой Орган по отбору проб (как определено в Международном стандарте по испытанию и исследованиям), который он сочтет приемлемым для сбора проб от своего имени. Такой орган по отбору проб должен соблюдать положения Кодекса и Международный стандарт по испытанию и исследованиям в отношении такого Испытания.

**5.3.2** Медицинская и научная комиссия МОК и/или Медицинский и научный директор МОК несут ответственность за надзор над Допинговым контролем, проводимым МОК, РИО 2016 и любой Анти-допинговой организацией, предоставляющей услуги допингового контроля в рамках своих полномочий, включая без ограничений, любой Орган по отбору проб, собирающий Пробы в рамках своих полномочий.

**5.3.3** Допинговый контроль могут мониторить члены Медицинской и научной комиссии МОК или другие квалифицированные лица, уполномоченные МОК.

### **5.4 Планирование распределения испытания**

МОК разработает и реализует эффективный план распределения испытания для Олимпийских игр Рио 2016, соответствующий требованиям Международного стандарта по испытаниям и исследованиям. МОК по запросу предоставит ВАДА копию плана распределения испытания.

### **5.5 Координация допингового контроля**

В целях реализации эффективного анти-допинговой программы для Олимпийских игр Рио 2016 и во избежание ненужного дублирования Допингового контроля, МОК будет работать с ВАДА, Международными федерациями, другими Анти-допинговыми организациями и НОК для обеспечения того, что имеется координация допингового контроля в период Олимпийских игр Рио 2016.

МОК должен также предоставить информацию о выполненных задачах, включая результаты Независимым наблюдателям.

В разумных случаях, Испытание координируется через АДБД или другую систему, одобренную ВАДА для максимальной эффективности комбинированного испытания и во избежание ненужного повторного испытания.

## **5.6 Информация о местонахождении спортсмена**

**5.6.1** Если спортсмен находится на регистрируемом пуле испытаний, МОК может получить доступ к своим данным о местонахождении (как определено в Международном стандарте для испытаний и исследований) на период, в который спортсмен находится под наблюдением испытательного органа МОК. МОК получает доступ к данным о местонахождении не через спортсмена, а через Международные Федерации или Национальные анти-допинговые организации, которые получают данным о местонахождении спортсмена.

**5.6.2** По требованию МОК, НОКи предоставляют дальнейшие детали в отношении местоположения спортсмена, принадлежащие его делегации (включая спортсменов, не являющиеся частью регистрируемого испытательного пула) во время Олимпийских Игр Рио 2016; такая информация может включать, например, название здания и номер комнаты, в которой остановился спортсмен в Олимпийской деревне и его/ее расписание тренировок и место тренировок. Во избежание сомнений, МОК может использовать настоящую информацию в целях Исследований и контроля Допинга в связи с Олимпийскими Ирами Рио 2016. Нок также предоставляет дальнейшую разумную помощь, затребованную МОК, для установления принадлежности спортсмена их делегации в течение Олимпийских Игр Рио 2016.

**5.6.3** По требованию МОК, Спортсмены незамедлительно предоставляют МОК (или обеспечивают наличие для МОК) информацию относительно их местонахождения во время Олимпийских Игр Рио 2016 (информация, как указано выше в статье 5.6.2), в порядке, установленном МОК. Спортсмены обязаны уважать любое временное ограничение, установленное МОК для обеспечения такой информации.

## **5.7 Программа независимого наблюдателя**

МОК уполномочивает и упрощает Программу независимого наблюдателя на Олимпийских Играх Рио 2016.

## **СТАТЬЯ 6 АНАЛИЗ ПРОБ**

*Пробы* анализируются в соответствии с следующими принципами:

### **6.1 Использование Аккредитованных и сертифицированных лабораторий**

Для целей Статья 2.1, Пробы анализируются только в лабораториях (или спутниковых объектах) аккредитованных или сертифицированных ВАДА.

Выбор лаборатории аккредитованной или сертифицированной ВАДА, используемой для анализа проб в соответствии с настоящими Правилами определяется МОК.

## **6.2 Цель анализа проб**

Пробы анализируются для определения запрещенных веществ и запрещенных методов и других веществ, указанные в Статье 4.5 Кодекса; или для определения соответствующих параметров в моче, крови или других матрицах спортсмена, включая ДНК или геномные данные; или для любых других законных антидопинговых целей. Пробы могут быть собраны и сохранены для будущего анализа.

## **6.3 Исследование проб**

Никакая проба не может быть использована для исследования без письменного разрешения спортсмена. Пробы, использованные для целей, отличных, от указанных в Статье 6.2 имеют любые средства для удаления данных о личности, и которые не могут быть отслежены до определенного спортсмена.

## **6.4 Стандарты для анализа проб и отчетности**

Лаборатории анализируют Пробы и предоставляют результат в соответствии с Международными стандартами для лабораторий. Для обеспечения эффективного испытания, Технический Документ, указанный в Статье 5.4.1. Кодекса устанавливает меню анализ проб на основе оценки риска, соответствующего для определенного вида спорта. и спортивные дисциплины, и лаборатории анализируют пробы в соответствии с настоящим меню, за исключением следующего:

**6.4.1** МОК может потребовать от лаборатории анализировать ее пробы, используя более обширное меню, чем те, что описаны в Техническом Документе.

**6.4.2** Как указано в Международном стандарте для лабораторий, лаборатории по своей собственной инициативе и за свои средства могут анализировать пробы на запрещенные вещества и запрещенные методы, не включенные в меню анализа проб, описанных в Техническом Документе или указанных Испытательным Органом. Результаты от любого подобного анализа будут сообщены и иметь ту же обоснованность и последствие, как любой другой аналитический результат.

## **6.5 Дальнейший анализ проб**

Любая проба может быть предметом дальнейшего анализа МОК в любое время до тех пор, пока Пробы А и В аналитических результатов (или результат пробы, где анализ пробы В был отменен или не будет выполнен) не были сообщены МОКом спортсмену, как заявленная основа Статьи 2.1. о нарушении антидопинговых правил.

Все пробы могут храниться и могут быть предметом дальнейших анализов в любое время для целей Статьи 6.2 МОКом или ВАДА. Подобный дальнейший анализ проб должен соответствовать требованиям действующего Международного стандарта для лабораторий и применимого Международного

стандарта для испытаний и исследований.

## **СТАТЬЯ 7 УПРАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТАМИ**

### **7.1 Ответственность за Проведение управления результатами**

**7.1.1** МОК несет ответственность за управление результатами нарушения антидопингового правила, возникающие в соответствии с настоящими Правилами в связи с последствиями, указанными в Статье 9, 10.1, 10.2, 10.2.1 и 11.

7.1.1.1 Директор МОК по медицинским и научным исследованиям (или лицо, назначенное им) и, соответственно, Председатель Группы Игр Медицинской и Научной Комиссии МОК, проводит обзоры, описанные в настоящей Статье 7.

**7.1.2** *Ответственность за управление результатами и проведение слушаний по нарушению антидопингового правила, возникающие согласно настоящим Правилам в отношении Последствий, выходящие за рамки Олимпийских Игр Рио 2016 возлагаются на соответствующую Международную Федерацию.*

### **7.2 Обзор отрицательных аналитических данных с Испытаний инициированных МОК.**

Управление результатами в отношении результатов испытаний, инициированных МОК (включая любое испытание предложенное ВАДА, в отношении которого МОК был назначен ВАДА органом управления результатами) действует следующим образом:

**7.2.1** Результаты всех анализов должны быть отправлены в МОК следующим образом:

(a) в течение Олимпийских Игр Рио 2016, (i) Председателю Группы Игр Медицинской и Научной Комиссии МОК и (ii) Директору Медицинских и научных исследований МОК; и

(b) вне Периода Олимпийских Игр Рио 2016, Директору Медицинских и научных исследований МОК

в краткой форме, в отчете, подписанном уполномоченным представителем лаборатории. Все общение должно быть в конфиденциальной форме и в соответствии с АБД. Результаты анализов, запрошенных ВАДА в применении вышеуказанной Статьи 6.5 отправляются как установлено выше, а также ВАДА.

**7.2.2** По получении отрицательных аналитических данных, МОК проводит обзор для определения: (a) Исключений для терапевтического использования, или (б) наличие явного отклонения от Международного стандарта для испытаний и исследований или Международного Стандарта для лабораторий, ставшие причиной для отрицательных аналитических данных.

**7.2.3** Если обзор отрицательных аналитических данных в соответствии со Статьей 7.2.2 показывает, что применимое Исключение для



терапевтического использования или отклонение от Международного стандарта для испытаний и исследований или Международного Стандарта для лабораторий, ставшие причиной для отрицательных аналитических данных, все испытание считается отрицательным, а спортсмен, Международная федерация спортсмена и ВАДА об этом уведомляются.

**7.2.4** Если обзор отрицательных аналитических данных в соответствии со статьей 7.2.2 не показывает соответствующего Исключения для терапевтического использования или право на получение Исключения для терапевтического использования, как предусмотрено в Международном стандарте для Исключения для терапевтического использования или отклонение от Международного стандарта для испытаний и исследований или Международного Стандарта для лабораторий, ставшие причиной для отрицательных аналитических данных, Директор Медицинских и научных исследований МОК или назначенное им лицо должен немедленно сообщить:

- (a) Председателю Медицинской и Научной Комиссии МОК;
- (b) в течение Олимпийских Игр Рио 2016, Председателю Медицинской и Научной Комиссии МОК;
- (c) Президенту МОК, и уведомить
- (d) Спортсмена;
- (e) НОК спортсмена;
- (f) Международную Федерацию спортсмена (которая имеет право отправить представителя(ей) для участия в слушании);
- (g) *ВАДА и, в течение Олимпийских Игр, представителя Программы независимого наблюдателя (один из которых имеет право отправить представителя(ей) принять участие в слушании)*

о существовании отрицательных аналитических данных, и существенных деталей, относительно дела.

Вышеуказанные уведомления, в пунктах от (d) до (g) осуществляются в порядке, установленном по Статье 13.1, и уведомляет о: (a) о отрицательных аналитических данных; (б) о нарушении антидопинговых правил; (в) о праве спортсмена на немедленный запрос на проведение анализа пробы Б или, при отсутствии такого запроса об отказе от анализа пробы Б; (г) о запланированной дате, времени и месте для проведения анализа пробы Б, если спортсмен или МОК желает запросить анализ пробы Б; (д) о возможности спортсмена и/или представителя спортсмена на участие в открытии и анализе пробы Б в соответствии с Международным стандартом для лабораторий, при условии запроса на такой анализ; и (е) о праве спортсмена потребовать копии лабораторного пакета документации А и В пробы, которые включают в себя информацию в соответствии с требованиями Международного стандарта для лабораторий.

Предусмотрена ответственность НОК об уведомлении спортсмена и информировать соответствующие Национальной антидопинговой организации спортсмена. Уведомление спортсмена или иного лица обозначает начало

разбирательства в отношении утверждаемого нарушения антидопинговых правил для целей Статьи 16.

Параллельно с вышеуказанными уведомлениями, заявка должна быть подана МОК с антидопинговым отделом CAS, в соответствии со статьей 8 и правилами Антидопинговым Отделом CAS, следующим образом:

(a) в течение проведения Олимпийских игр Рио 2016, по формуле (i), Председателем Группы игр медицинской и научной комиссии, или (ii) в его отсутствие, Директором медицинских и научных исследований МОК, в сотрудничестве с Отделом по юридическим вопросам;

Вне периода Олимпийских Игр Рио 2016, Директором медицинских и научных исследований МОК, в сотрудничестве с Отделом по юридическим вопросам

7.2.5 В случаях, когда запрашивается спортсменом или МОК необходимо провести мероприятия для анализа пробы В в соответствии с Международным стандартом для лабораторий. Спортсмен может принять аналитические результаты пробы А путем отмены требований для анализа пробы В. Однако, МОК может продолжить работу по анализу пробы В.

7.2.6 Спортсмен и/или его или ее представитель должны иметь доступ для наблюдения анализа пробы В. Также, должен быть допущен представитель МОК или РИО – 2016.

7.2.7 Если анализ пробы В не подтверждает анализ пробы А, тогда (если только МОК не посчитает нужным передать дело как нарушение анти-допинговых правил согласно пункту 2.2) тест полностью считается отрицательным, а спортсмен, соответствующему спортсмену НОК, Международная Федерация спортсмена и ВАДА должны быть проинформированы об этом. Функцией НОК является информирование соответствующей национальной анти-допинговой организации спортсмена.

7.2.8 Если анализ пробы В подтверждает анализ пробы А, эти данные должны быть сообщены спортсмену, соответствующему спортсмену НОК, Международной Федерации спортсмена и ВАДА. Функцией НОК является информирование соответствующей национальной анти-допинговой организации спортсмена.

### **7.3. Обзор атипических данных**

7.3.1 Как указано в Международном стандарте для лабораторий в некоторых случаях лаборатории имеют указание сообщать присутствие запрещенных веществ, которые могут быть образованы внутри, такие как атипические данные, например, данные, которые подлежат дальнейшим исследованиям.

7.3.2 При получении атипических данных МОК должен провести обзор для определения: (a) было ли выдано соответствующее ИТИ или оно будет выдано в соответствии с международным стандартом для Исключения для терапевтического использования или (b) есть существенное расхождение от

международного стандарта тестирования и расследований или международного стандарта для лаборатории, которая обнаружила атипичические данные.

7.3.3 Если обзор атипичических данных согласно пункта 7.3.2 обнаруживает соответствующее ИТИ или расхождение от международного стандарта тестирования и расследований или международного стандарта для лабораторий, которые обнаружили атипичические данные, тест полностью должен быть признан отрицательным, а спортсмен, соответствующий НОК спортсмена, Международная Федерация спортсмена и ВАДА должны быть проинформированы об этом. Функцией НОК является информирование соответствующей национальной анти-допинговой организации спортсмена.

7.3.4 Если данный обзор не обнаруживает соответствующее ИТИ или расхождение от международного стандарта тестирования и исследований или международного стандарта для лабораторий, которые обнаружили атипичические данные, МОК должен провести требуемое исследование или принять меры по его проведению. После того как исследование будет завершено, будут выдвинуты атипичические данные в качестве отрицательных аналитических данных в соответствии с пунктом 7.2.4 или спортсмен, НОК спортсмена, Международная федерация спортсмена и ВАДА должны быть проинформированы о том, что атипичические данные не будут выдвинуты в качестве отрицательных аналитических данных. Функцией НОК является информирование соответствующей национальной анти-допинговой организации спортсмена.

7.3.5 МОК не предоставит уведомление атипичических данных до момента завершения исследования и принятия решения о выдвигании атипичических данных в качестве отрицательных аналитических данных, если только следующие обстоятельства не имеют место быть:

7.3.5.1 Если МОК определяет, что проба В должен быть проанализирован перед заключением исследования, он может провести анализ пробы В после уведомления спортсмена и использования описания атипичических данных и информации, представленной в пункте 7.2.4 (d) - (f).

#### **7.4 Обзор невозможности определения местонахождения спортсмена**

МОК должен обращать потенциальные отказы подачи заявок и пропущенные тесты (как определено в Международном стандарте тестирования и исследования) какой-либо Международной федерации спортсмена и Национальной анти-допинговой организации, которая получает информацию о местонахождении спортсмена и, таким образом, имеет ответственность за управлением результатами невозможности определения местонахождения тем спортсменом.

7.5 Обзор иных нарушений анти-допинговых правил, не предусмотренных пунктами 7.2 – 7.4

МОК (включая медицинский и научный отделы МОК совместно с отделом по правовым вопросам МОК) при внешнем содействии, по необходимости, должен провести последующее исследование возможного нарушения анти-допинговых правил, не упомянутых в пунктах 7.2 до 7.4. В таком случае, если МОК установит, что нарушение анти-допинговых правил имело место быть, он должен передать спортсмену или иному лицу (и НОК спортсмена или иного лица

Международной федерации спортсмена и ВАДА) уведомление заявленного нарушения анти-допинговых правил и основания такого заявления. Функцией НОК является информирование соответствующей национальной анти-допинговой организации спортсмена.

Параллельно с вышеуказанными уведомлениями заявка должна быть направлена от имени МОК, директором медицинского и научного отдела МОК совместно с отделом по правовым вопросам МОК анти-допинговому подразделению МСАС в соответствии с правилами анти-допингового подразделения МСАС.

## **7.6 Временное приостановление дела**

7.6.1 Обязательное временное приостановление: Если результат анализа пробы А показал отрицательные аналитические данные для запрещенного вещества, которое не является специальным веществом, и с помощью запрещенного метода или обзора в соответствии с пунктом 7.2.2 не проявляет соответствующее ИТИ или отклонение от Международного стандарта тестирования или исследования и Международного стандарта для лабораторий, которые обнаруживают отрицательные аналитические данные, применяется временное приостановление дела анти-допинговым подразделением МСАС при или после уведомления согласно пункта 7.2.4.

7.6.2 Временное приостановление по желанию: В случае отрицательных аналитических данных специального вещества или в случае нарушения анти-допинговых правил, не предусмотренных пунктами 7.6.1, анти-допинговое подразделение МСАС может применить временное приостановление спортсмена или иного лица, против которого заявлено нарушение анти-допинговых правил после уведомления в соответствии с пунктами 7.2 – 7.5 и перед заключительным слушанием согласно статье 8.

7.6.3 В случаях, когда налагается временное приостановление в соответствии с пунктами 7.6.1 или 7.6.2 спортсмен или иное лицо должны иметь: (а) возможность предварительного слушания перед анти-допинговым подразделением МСАС перед или своевременно после наложения временного приостановления, и (b) возможность ускоренного заключительного слушания перед анти-допинговым подразделением МСАС в соответствии со статьей 8 вовремя после наложения временного приостановления. Также, спортсмен или иное лицо имеет право апелляции во время временного приостановления в соответствии с пунктом 12.2 (сохр. в соответствии с пунктом 7.6.3.1)

7.6.3.1 Временное приостановление может быть снято, если спортсмен покажет судебной коллегии, что нарушение было вызвано зараженным продуктом. Решение судебной коллегии не снимать обязательное временное приостановление из-за заявления нарушения правил спортсменом в следствии зараженного продукта не подлежит обжалованию

7.6.4 Если Временное приостановление дела основано на Отрицательных аналитических данных Пробы А и последующий анализ Пробы В не соответствует анализу Пробы А, то Спортсмен не подлежит дальнейшему временному приостановлению дела ввиду нарушения Статьи 2.1. В случаях, когда Спортсмен (или команда Спортсмена) был снят с Соревнования или номера на основании нарушения Статьи 2.1 и последующий анализ пробы В не соответствует данным Пробы А, то все еще возможно для спортсмена или команды быть восстановленным, не влияя на соревнование или номер, Спортсмен или команда могут продолжить принять участие в соревновании или номере. К тому же, спортсмен или команда могут принять участие в других соревнованиях и номерах в Олимпийских играх Рио 2016.

7.6.5 Во всех случаях, когда Спортсмен или другие Лицо уведомлены о нарушении анти-допинговых правил, но временное приостановление дела не вступило в силу, то спортсмен или другие лицо имеют возможность принятия временного приостановления дела, ожидая решение о деле.

## **7.7 Разрешение без судебного разбирательства или письменной аргументации защиты**

**7.7.1** Спортсмен или иное лицо, против которого предъявлено несоблюдение анти-допинговых правил, может в любое время принять факт несоблюдения правил, отказаться от судебного разбирательства и права письменной аргументации защиты и принять на себя последствия согласно анти-допинговым правилам.

**7.7.2** Кроме того, если спортсмен или иное лицо против которого предъявлено несоблюдение анти-допинговых правил, не оспаривает данное заявление в течение установленного в уведомлении срока, высланного анти-допинговым подразделением МСАС, подтверждающим несоблюдение правил, тогда считается, что он/она принял (-а) факт нарушения, отказался (-лась) от судебного разбирательства и права письменной аргументации защиты, а также принял (-а) на себя последствия согласно анти-допинговым правилам.

**7.7.3** В случаях, когда применим пункт 7.7.1 или пункт 7.7.2, судебное разбирательство при судебной коллегии необязательно. Напротив, антидопинговое подразделение МСАС должно, если оно считает, что судебное разбирательство необязательно и нецелесообразно, незамедлительно издать письменное решение, подтверждающее факт несоблюдения антидопинговых правил и принятия соответствующих последствий. Антидопинговое подразделение МСАС должно выслать копии данного решения иным антидопинговым организациям с правом обжалования в соответствии с пунктом 12.2.2 и публично осветить данное решение в соответствии с пунктом 13.3.2.

Невзирая на вышесказанное, прерогативой НОК остается проинформировать соответствующую национальную антидопинговую организацию спортсмена.

## **7.8 Уведомление о решениях управления результатами**

Во всех случаях, когда антидопинговое подразделение МСАС предъявляет несоблюдение анти-допинговых правил, отменяет заявление о несоблюдении анти-допинговых правил, объявляет о Временном приостановлении или соглашается со спортсменом или иным лицом об установлении последствий без судебного разбирательства (или письменной аргументации защиты), антидопинговое подразделение МСАС должно предоставить уведомление в соответствии с пунктом 13.1.2 другим антидопинговым организациям с правом обжалования в соответствии с пунктом 12.2.2. Невзирая на вышесказанное, прерогативой НОК остается проинформировать соответствующую Национальную антидопинговую организацию спортсмена.

## **7.9 Уход из спорта**

Если спортсмен или иное лицо уходит из спорта, в то время как МОК проводит процесс обработки результатов, МОК оставляет дело в своем производстве для завершения процесса обработки результатов. Если спортсмен или иное лицо уходит из спорта перед тем, как начался процесс обработки результатов, МОК оставляет дело в своем производстве для начала, обработки и завершения процесса при условии, что к спортсмену или иному лицу были применимы эти правила в момент нарушения анти-допингового контроля.

## **ПУНКТ 8 ПРАВО БЫТЬ ВЫСЛУШЕННЫМ**

### **8.1 Анти-допинговое подразделение МСАС**

**8.1.1** В случаях, когда МОК признает факт нарушения анти-допинговых правил, МОК незамедлительно направляет заявление анти-допинговому подразделению МСАС в соответствии с правилами анти-допингового подразделения МСАС.

**8.1.2** Состав присяжных и процедур анти-допингового подразделения МСАС определяется правилами анти-допингового подразделения МСАС.

**8.2** Слушания и дисциплинарные процедуры анти-допингового подразделения МСАС

**8.2.1** Во всех случаях с заявленным нарушением анти-допинговых правил в соответствии с данными правилами антидопингового контроля, право любого лица, которое будет проходить слушание в соответствии с параграфом 3 подзаконного правового акта правила 59 Хартии Олимпийских Игр, будет использоваться только лишь в антидопинговом подразделении МСАС.

**8.2.2** В соответствии с правилом 59.2.4 Хартии Олимпийских Игр Исполнительный комитет МОК делегирует антидопинговому подразделению MCAC все полномочия необходимые для принятия мер и наложения санкций, предусмотренных этими правилами, включая пункты 9, 10.1, 10.2 и 11.

**8.2.3** Антидопинговое подразделение MCAC должно выдать своевременное обоснованное заключение. Антидопинговое подразделение MCAC должно незамедлительно предоставить заключение МОК, спортсмену или задействиюванному иному лицу, соответствующему НОК, Международной Федерации, представителю Независимой Программы-Наблюдателя (во время Олимпийских Игр Рио - 2016) и Всемирному Антидопинговому Агентству послав полную копию заключения адресатам. Прерогативой НОК остается проинформировать соответствующую Национальную антидопинговую организацию спортсмена.

**8.2.4** Заключение антидопингового подразделения MCAC должно быть освещено общественно, как указано в пункте 13.3 и может быть обжаловано, как указано в статье 12. Принципы, содержащиеся в пункте 13.3.6, применимы в случаях с несовершеннолетними.

## **СТАТЬЯ 9                    АВТОМАТИЧЕСКАЯ    ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ    ЛИЧНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ**

Несоблюдение анти-допинговых правил в отдельных видах спорта в связи с тестом на соревнованиях автоматически ведет к дисквалификации результатов, показанных на соревновании (и любых последующих соревнованиях в данной дисциплине, на которые квалифицировался спортсмен, как результат его участия в соревновании) со всеми вытекающими последствиями, включая потерю медалей, очков и призов.

### **ПУНКТ 10    САНКЦИИ    ДЛЯ    ОТДЕЛЬНЫХ    ЛИЦ**

#### **10.1    Дисквалификация    результатов    на    Олимпийских    Играх    Рио    -2016**

Несоблюдение анти-допинговых правил, случившиеся во время или в связи с проведением Олимпийских Игр Рио - 2016 может, при решении анти-допингового подразделения MCAC, привести к дисквалификации всех индивидуальных результатов спортсмена, показанных на Олимпийских Играх Рио - 2016 (и в одной или более дисциплинах и соревнованиях), устанавливая последствия, включая потерю медалей, очков и призов, кроме случаев, оговоренных в пункте 10.1.1.

Факторы, с учетом которых принимается решение подвергнуть дисквалификации результаты спортсмена на Олимпийских Играх Рио – 2016, включают, например, степень несоблюдения спортсменом анти-допинговых правил и результаты теста спортсмена, а именно положительный результат теста, проведенного после соревнований.

**10.1.1** В случае, когда спортсмен утверждает, что он или она не несет вины и не пренебрегает правилами, личные результаты спортсмена в других соревнованиях не подвергаются дисквалификации, если только результаты спортсмена, не являющиеся результатами тех соревнований, в которых было обнаружено нарушение анти-допинговых правил, не были следствием нарушения анти-допинговых правил со стороны спортсмена.

## **10.2 Отсутствие права на участие и другие последствия**

**10.2.1** В случае, если будет обнаружено, что спортсмен или иное лицо совершили нарушение анти-допинговых правил, антидопинговое подразделение МСАС может объявить отсутствие права у спортсмена или иного лица на участие в соревнованиях Олимпийских Игр Рио – 2016, в которых он/она еще не участвовал, применяя другие санкции и меры, такие как исключение спортсмена или другого вовлеченного лица из участия в Олимпийских Играх Рио – 2016 и потерю аккредитации.

Лица, которые не имеют права на участие, не могут в течение периода отсутствия данного права участвовать в любом проявлении в Олимпийских Играх Рио – 2016.

**10.2.2** В соответствии с пунктом 7.1.2 ответственность за управлением результатами в отношении санкций вне Олимпийских Игр Рио – 2016 передается соответствующей Международной Федерации.

## **10.3 Автоматическая публикация санкций**

Обязательная часть исполнения каждой санкции включает автоматическую публикацию в соответствии с пунктом 13.3.

## **СТАТЬЯ 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД**

### **11.1 Тест командных видов спорта**

В случаях, когда более одного члена команды в командном виде спорта объявили нарушителями анти-допинговых правил в соответствии со статьей 7 в отношении Олимпийских Игр Рио – 2016, МОК проводит соответствующий целевой тест команды в течение проведения Олимпийских Игр Рио – 2016.

### **11.2 Последствия для командных видов спорта**

Если определено, что более одного члена команды в командном виде спорта совершили нарушение анти-допинговых правил во время проведения Олимпийских Игр Рио – 2016, антидопинговое подразделение МСАС может наложить соответствующие санкции на команду (такие как, потеря очков, дисквалификация с соревнования, дисциплины или Олимпийских Игр Рио – 2016 или иные санкции) согласно надлежащим правилам соответствующей Международной Федерации в дополнение к последствиям, установленным по



отношению к отдельным спортсменам, совершившим нарушение анти-допинговых правил.

Если определено, что более двух членов команды в командном виде спорта совершили нарушение анти-допинговых правил во время проведения Олимпийских Игр Рио – 2016, антидопинговое подразделение МСАС может наложить соответствующие санкции на команду (такие как, потеря очков, дисквалификация с соревнования, дисциплины или Олимпийских Игр Рио – 2016 или иные санкции) согласно надлежащим правилам соответствующей Международной Федерации в дополнение к последствиям, установленным по отношению к отдельным спортсменам, совершившим нарушение анти-допинговых правил.

### **11.3 Последствия для команд в видах некомандного спорта**

Если определено, что один или более членов команды в спорте, который не является командным, но где награда присуждается команде, совершили нарушение анти-допинговых правил во время проведения Олимпийских Игр Рио – 2016, антидопинговое подразделение МСАС может наложить соответствующие санкции на команду (такие как, потеря очков, дисквалификация с соревнования, дисциплины или Олимпийских Игр Рио – 2016 или иные санкции) согласно надлежащим правилам соответствующей Международной Федерации в дополнение к последствиям, установленным по отношению к отдельному спортсмену (-ам), совершившему нарушение анти-допинговых правил.

## **СТАТЬЯ 12 АПЕЛЛЯЦИОННОЕ ОБЖАЛОВАНИЕ**

### **12.1 Решения, подлежащие обжалованию**

Решения, принятые согласно этим Правилам, могут быть обжалованы, как установлено ниже в пунктах 12.2 по 12.5, или согласно данным анти-допинговым правилам, Кодекса или Международным стандартам. Решения остаются в силе во время апелляции, если только апеллирующий орган не потребует обратного.

#### **12.1.1 Неограниченная область действия пересмотра**

Область действия пересмотра апелляции включает все вопросы по отношению к делу и никаким образом не ограничивается вопросами или областью действия во время первичного принятия решения.

**12.1.2** МСАС не имеет право переносить рассмотрение апелляционных обнаружений.

При принятии решений, МСАС не должен придавать значение особой компетенции органа, чье решение подлежит апелляции.

**12.2** Апелляционное обжалование решений в отношении нарушения анти-допинговых правил, последствий, временного приостановления, подтверждения решений и юрисдикции.

Решение о том, что было совершено нарушение анти-допинговых правил, решение, устанавливающее последствия или не устанавливающее последствия за нарушение анти-допинговых правил, решение о том, что не было совершено нарушение анти-допинговых правил, решение о том, что расследование нарушения анти-допинговых правил не может продолжаться ввиду процессуальных причин (включая, например, выдачу медицинского рецепта), решение, вынесенное ВАДА, присуждая результаты согласно пункта 7.1 Кодекса, решение, вынесенное МОК с тем, чтобы не выдвигать неблагоприятные аналитические данные или такие атипичические данные, как нарушение анти-допинговых правил, или решение, которое не будет использоваться в дальнейшем в отношении нарушения анти-допинговых правил после расследования согласно пункта 7.5, решение согласно которому устанавливается временное приостановление, как результат предварительного слушания, невозможность со стороны анти-допингового подразделения МСАС соответствовать пункту 7.6.1,

решение о том, что МОК или анти-допинговое подразделение МСАС не располагает юрисдикцией для контроля совершенного нарушения анти-допинговых правил и последствий, решение, принятое МОК о том, чтобы не принимать решения другой антидопинговой организации согласно статье 15, может быть обжаловано исключительно на условиях согласно статьи 12.

**12.2.1** В соответствии с пунктом 12.3 ниже решения, принятые в соответствии с данными правилами, могут быть обжалованы исключительно в МСАС.

### **12.2.2 Лица, имеющие право на обжалование**

Следующие стороны имеют право на обжалование в МСАС: (а) спортсмен или иное лицо, являющееся предметом обжалованного решения, (b) МОК; (c) соответствующая Международная Федерация, (d) Национальная анти-допинговая организация страны проживания лица или стран, где лицо имеет гражданство или является лицензиатом, и (e) ВАДА.

Невзирая на отдельные положения данного документа, единственным лицом, которое может обжаловать при временном приостановлении является спортсмен или иное лицо, по отношению к которому выполнено временное приостановление.

**12.2.3** Встречные апелляции и другие последующие разрешенные апелляции

Встречные апелляции и другие последующие апелляции ответчика, направленные в МСАС согласно Кодексу, прямо разрешены. Любая из сторон, обладающая правом апелляции согласно статьи 12, должна направить

встречную апелляцию или последующую апелляцию до крайнего срока, установленного другой стороной.

### **12.3** Апелляции в отношении исключений для терапевтического использования (ИТИ)

Решения ИТИ могут быть обжалованы исключительно в соответствии со пунктом 4.4.

### **12.4 Уведомление об апелляционных решениях**

Любая анти-допинговая организация, которая участвует в апелляции, должна незамедлительно сообщить об апелляционном решении спортсмену или иному лицу, а также другой анти-допинговой организации, которая имеет право апелляции согласно пункта 12.2.2, как указано в пункте 13.2.

### **12.5** Время для направления апелляций

Период для направления апелляций в МСАС составляет двадцать один день со дня получения решения апеллирующей стороной. Несмотря на вышесказанное, следующие меры применяются в отношении апелляций, поданных стороной, имеющей на это право, которая не является стороной, участвующей в расследовании и принятии апелляционного решения:

- a) В течение пятнадцати дней с момента уведомления о решении, сторона (-ы) имеет право запросить копию дела у органа, издавшего решение;
- b) Если такой запрос сделан в течение пятнадцати дней, сторона направившая запрос имеет двадцать один день со дня получения дела для того, чтобы подать апелляцию в МСАС.

Невзирая на вышесказанное, окончание срока подачи апелляции, сделанной ВАДА, должно быть не позднее, чем:

- a) Двадцать один день после подачи апелляции любой из сторон, или
- b) Двадцать один день после получения ВАДА полного дела в отношении вынесенного решения.

## **СТАТЬЯ 13 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ**

**13.1** Информация в отношении неблагоприятных аналитических данных, атипичических данных и других данных по заявленному нарушению анти-допинговых правил

**13.1.1** Уведомление нарушения анти-допинговых правил спортсменам или иным лицам.

Уведомление спортсменов и иных лиц о заявленном нарушении анти-допинговых правил происходит в порядке согласно статьи 7 и 13 данных анти-допинговых правил.

**13.1.2** Уведомление о нарушении анти-допинговых правил в НОК(-ы), представителю Независимой программы наблюдения, Международную Федерацию и ВАДА

Уведомление о заявленном нарушении анти-допинговых правил в НОК, представителю Независимой программы наблюдения, Международную Федерацию и ВАДА осуществляется согласно статьям 7 и 13 данных анти-допинговых правил, вместе с уведомлением для спортсмена или иного лица.

**13.1.3** Содержание уведомления о нарушении анти-допинговых правил

Уведомление о нарушении анти-допинговых правил согласно пункта 2.1 включает: полное имя спортсмена, страну, вид спорта и дисциплину, конкурсный уровень спортсмена, проводился ли тест во время соревнований или вне соревнований, дату взятия пробы, аналитический результат лаборатории и другую информацию в соответствии с Международным Стандартом тестов и расследований.

Уведомление нарушения анти-допинговых правил, не соответствующее пункту 2.1, должно включать нарушенное правила и основание заявленного нарушения.

**13.1.4** В функции НОК входит информирование соответствующего НАО спортсмена или иного лица о вышеуказанных уведомлениях.

**13.1.5 Конфиденциальность**

Получающие организации не должны раскрывать данную информацию за исключением лиц, которые должны знать ее (включая соответствующий персонал в Национальном Олимпийском Комитете, Национальной Федерации и команду в командном спорте) до тех пор, пока анти-допинговое подразделение МСАС не объявит результаты публично или не сможет это сделать согласно пункта 13.3.

Анти-допинговое подразделение МСАС должно обеспечить, чтобы информация по отношению к неблагоприятным аналитическим данным, атипичским данным и нарушению анти-допинговых правил осталась конфиденциальной до ее публичного оглашения в соответствии с пунктом 13.3.

**13.2** Уведомление о решениях нарушения анти-допинговых правил и запросы дел

**13.2.1** Решения нарушения анти-допинговых правил в соответствии с данными правилами должны включать исчерпывающие причины принятия решений.

**13.2.2** Анти-допинговая организация, имеющая право обжалования решения, принятого в соответствии с пунктом 13.2.1, может в течение пятнадцати дней с момента получения решения запросить полную копию дела.

**13.3** Публичное оглашение

**13.3.1** Личность спортсмена или иного лица, заявленного МОК как совершившего нарушение анти-допинговых правил, может быть публично объявлена МОК только после отправки уведомления спортсмену или иному лицу в соответствии со статьей 7 и НОК, представителю Программы независимого наблюдения, ВАДА и Международной Федерации спортсмена или иного лица в соответствии с пунктом 13.1.2.

**13.3.2** Не позднее двадцати дней после определения заключительного апелляционного решения согласно пункта 12.2.1 или отклонения апелляции или слушания в соответствии со статьей 8, или несвоевременной работы с нарушением анти-допинговых правил, МОК должен публично объявить положение дел, включая вид спорта, нарушенное правило, имя спортсмена или иного лица, запрещенное вещество или метод (при наличии) и установленные последствия. МОК должен также публично объявить в течение двадцати дней результаты заключительного апелляционного решения в отношении нарушения анти-допинговых правил, включая информацию, указанную выше.

**13.3.3** В любом случае, когда определено после слушания или апелляции, что спортсмен или иное лицо не совершали нарушения анти-допинговых правил, решение может быть публично сообщено только с согласия спортсмена или иного лица, которое является предметом вынесенного решения. МОК должен использовать разумные усилия для получения такого согласия. Если согласие получено, МОК публично объявит решение в полном объеме или в такой мере, как спортсмен или иное лицо может одобрить.

**13.3.4** Публикация должна быть сведена к минимуму путем размещения необходимой информации на веб-сайте МОК или опубликования ее с помощью других средств и оставляя информацию на срок дольше одного месяца или продолжительностью срока дисквалификации.

**13.3.5** Ни МОК, ни его должностные лица, не должны публично комментировать конкретные факты дел, находящихся на рассмотрении (кроме общего описания процесса и научных вопросов) за исключением ответов на публичные комментарии, адресованные спортсмену или иному лицу, заявленному как нарушитель анти-допинговых правил или их представителям.

**13.3.6** Обязательная публичная отчетность в соответствии с пунктом 13.3.2 не требуется, если спортсмен или иное лицо, совершившее нарушение анти-допинговых правил, является несовершеннолетним. В случае с несовершеннолетним, публичное сообщение осуществляется по желанию, и оно должно быть пропорционально фактам и обстоятельствам дела.

## **13.4 Защита персональной информации**

**13.4.1** МОК может собирать, хранить, обрабатывать или раскрывать личную информацию в отношении спортсменов и иных лиц, где это необходимо и целесообразно для осуществления их анти-допинговой деятельности в соответствии с Кодексом, Международными стандартами (в том числе, в

частности, Международным стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и личной информации) и настоящими анти-допинговыми правилами.

**13.4.2** Участник, который предоставляет информацию, включая персональные данные любому лицу в соответствии с настоящими правилами, считается согласившимся, в соответствии с действующим законодательством о защите данных, и информация может быть собрана, обработана, раскрыта и использована таким лицом для реализации анти-допинговых правил, в соответствии с Международным стандартом защиты неприкосновенности частной жизни и личной информации и требованиями для реализации анти-допинговых правил.

### **13.5 Признанные уведомления**

Любые уведомления согласно данным правилам, адресованные спортсмену или иному лицу, которое было аккредитовано в соответствии с запросом НОК, доставляются путем уведомления соответствующего НОК.

Уведомление согласно данным правилам, адресованное НОК, доставляется путем уведомления президенту, генеральному секретарю или спортивному директору, заместителю спортивного директора или иному представителю НОК, назначенному для этой цели.

## **СТАТЬЯ 14 ДОПИНГ И МЕДИЦИНСКИЙ КОНТРОЛЬ ЛОШАДЕЙ – ПОЛОЖЕНИЯ ANTI-ДОПИНГОВОГО И МЕДИЦИНСКОГО КОНТРОЛЯ ДЛЯ ЛОШАДЕЙ**

**14.1** Для определения нарушений анти-допинговых правил, управления результатами, проведения справедливых слушаний, определения последствий нарушения анти-допинговых правил и апелляций для лошадей Fédération Equestre Internationale (FEI) установила и использует правила (i) которые в общем соответствуют статьям 1, 2, 3, 9, 10, 11, 13 и 17 Кодекса и (ii) которые включают список запрещенных веществ, надлежащие процедуры тестов и список утвержденных лабораторий для анализа проб («Положения анти-допингового и медицинского контроля для лошадей FEI» (далее – «ПАМКЛ FEI») и «Ветеринарные положения FEI» (далее – «ВП FEI»)).

**14.2** Независимо от того, что данные правила применимы по распоряжению МОК к спортсменам и иным лицам, FEI должна применять и соблюдать правила, разработанные в отношении лошадей, а именно «ПАМКЛ FEI» и «ВП FEI». FEI должна предоставить МОК принятое решение (-я) применения «ПАМКЛ FEI» и «ВП FEI». Право любого лица быть выслушанным в отношении (i) процедуры FEI в применении «ПАМКЛ FEI» и «ВП FEI» и (ii) любых последствий или санкций МОК, вызванных решением FEI после применения «ПАМКЛ FEI» и «ВП FEI», должно быть использовано по отношению к компетентному органу FEI

## **СТАТЬЯ 15 ЗАЯВЛЕНИЕ И ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ**

**15.1** В силу права на апелляцию, предусмотренного Статьей 12, *Тестирование, Временное отстранение*, результаты слушаний или иные окончательные решения любой *подписавшейся стороны*, которые соответствуют *Кодексу* и входят в компетенцию *подписавшейся стороны*, применяются во всем мире и признаются и соблюдаются *МОК*.

**15.2** *МОК* признает меры, предпринятые иными сторонами, не принявшими *Кодекс*, в том случае, если правила данных сторон во всем остальном не противоречат *Кодексу*.

## **СТАТЬЯ 16 СРОК ДАВНОСТИ**

Дело по нарушению антидопинговых правил не может быть возбуждено против *Спортсмена* или иного *лица*, за исключением случая, когда он или она были уведомлены о нарушении антидопинговых правил, как указано в Статье 7, или уведомление разумным образом было предпринято в течение десяти лет с момента, как был доказан факт нарушения.

## **СТАТЬЯ 17 ПОПРАВКИ И РАЗЪЯСНЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**

**17.1** Настоящие *Правила* могут периодически пересматриваться Исполнительным советом *МОК*. Преимущественную силу имеет английская версия настоящих *Правил*.

**17.2** Настоящие *Правила* управляются швейцарским законодательством и Олимпийской хартией.

**17.3** Заголовки различных Частей и Статей настоящих *Правил* даются исключительно для удобства и не являются их неотъемлемой частью и никоим образом не затрагивают формулировок *Правил*, к которым они относятся. Мужской род, применимый по отношению к любому физическому *Лицу*, если не предусмотрено иное, следует толковать в том числе, как женский род.

**17.4** *Кодекс* и *Международные стандарты* считаются неотъемлемой частью настоящих *Правил*, и в случае коллизии, имеют преимущественную силу.

**17.5** Настоящие *Правила* приняты и должны толковаться в соответствии с применимыми положениями *Кодекса*. Введение и Приложения считаются неотъемлемой частью настоящих Антидопинговых правил. В случае, если настоящие *Правила* не регулируют вопрос, возникающие в связи с данными правилами, соответствующее положение *Кодекса* применяет *mutatis mutandis*.

**17.6** Примечания, сопровождающие различные положения *Кодекса*, вносятся в виде ссылки в настоящие Антидопинговые правила, и рассматриваются в полном соответствии с правилами, а также используются для толкования настоящих Антидопинговых правил.

**17.7** В случае коллизии между настоящими *Правилами* и *Правилами Антидопингового отдела САС*, он должен быть разрешен таким образом, чтобы разумным образом выполнить дух обоих сводов правил.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

АДАМС: Система антидопингового администрирования и менеджмента – это система, предназначенная для управления базой данных, расположенной в Интернете, путем ввода, хранения, распространения данных и составления отчетов, разработанная для оказания помощи учредителям и ВАДА в их антидопинговой деятельности при соблюдении законодательства о защите информации.

Назначение: Предоставление, поставка, контроль, содействие, иной вид участия в использовании или попытке использования другим лицом запрещенной субстанции или запрещенного метода. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по использованию запрещенной субстанции или запрещенного метода с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или имеющей иное приемлемое объяснение. Также оно не распространяется на действия с запрещенными субстанциями, которые не запрещены при внесоревновательном тестировании, если только обстоятельства в целом не указывают на то, что запрещенные субстанции не предназначались для использования с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

Неблагоприятный результат анализа: Сообщение из лаборатории или другой структуры, признанной ВАДА, что в соответствии с Международным стандартом для лабораторий и соответствующими техническими документами в Пробе обнаружено присутствие запрещенной субстанции или ее метаболитов или маркеров (включая повышенные количества эндогенных субстанций), или получено доказательство использования запрещенного метода.

Неблагоприятный результат по паспорту: Заключение, обозначенное как неблагоприятный результат по паспорту, как это предусмотрено в соответствующем Международном стандарте.

Антидопинговая организация: Подписавшаяся сторона, ответственная за разработку правил, направленных на инициирование, реализацию или действенность любой части процесса допинг-контроля. В частности, антидопинговыми организациями являются Международный Олимпийский Комитет, Международный Паралимпийский Комитет, другие оргкомитеты крупных международных соревнований, которые проводят тестирование на своих соревнованиях, ВАДА, международные федерации и национальные антидопинговые организации.

Спортсмен: Любое лицо, которое участвует или может являться потенциальным участником на Олимпийских играх Рио 2016.

Биологический паспорт спортсмена: Программа и методы сбора и обобщения данных, реализуемые в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям, а также Международным стандартом для



лабораторий.

Персонал спортсмена: Любой тренер, педагог, менеджер, агент, технический персонал команды, официальное лицо, медицинский, парамедицинский персонал, родитель или любое иное лицо, которое работает со спортсменом, оказывает ему медицинскую помощь или помогает в подготовке и участии в соревнованиях.

Попытка: Намеренное участие в действиях, являющихся значимым звеном в деятельности, направленной на нарушение антидопинговых правил. Условием того, что нарушение антидопинговых правил не будет считаться таковым только на основании попытки нарушения, будет отказ от участия в попытке до того, как о ней станет известно третьей стороне, не вовлеченной в попытку.

Атипичный результат: Сообщение из лаборатории, аккредитованной ВАДА или другой одобренной ВАДА лаборатории о результате, который в соответствии с Международным стандартом для лабораторий или соответствующими техническими документами требует дальнейших исследований, прежде чем признать его неблагоприятным результатом анализа.

Атипичный результат по паспорту: Заключение, обозначенное как атипичный результат по паспорту, как это описано в соответствующих Международных стандартах.

Спортивный арбитражный суд: Спортивный арбитражный суд; по случаю Олимпийских игр Рио 2016, если не указано иное, ссылки на САС должны включать его специальные отделы, исключая Антидопинговый отдел САС.

Антидопинговый отдел Спортивного арбитражного суда: the Отдел Спортивного арбитражного суда, сформированная правилами Антидопингового отдела Спортивного арбитражного суда.

Правила Антидопингового отдела Спортивного арбитражного суда: Арбитражные правила охватывают случаи с применением допинга во время Олимпийских Игр, одобренные Международным арбитражным советом по спорту, сформировав Антидопинговый отдел Спортивного арбитражного суда с целью проведения слушаний и решения вопросов в соответствии с Правилами.

Кодекс: Всемирный антидопинговый кодекс.

Соревнование: Единичное состязание, матч, игра или единичный спортивный турнир. Например, баскетбольный матч или финал забега на 100 метров на Олимпиаде.

Последствия нарушения антидопинговых правил («Последствия»): Нарушение спортсменом или иным лицом антидопинговых правил может повлечь за собой одно или более из следующих последствий:(а) Аннулирование – отмена результатов спортсмена в определенном спортивном мероприятии, со всеми вытекающими последствиями, включая изъятие всех наград, очков и призов; (b) Дисквалификация – отстранение в связи с нарушением антидопингового правила спортсмена или иного лица на

определенный срок от участия в любых *соревнованиях* или иной деятельности, или отказ в предоставлении финансирования, как это предусмотрено Статьей 10.12.1 Кодекса; (с) Временное отстранение – недопущение *спортсмена* или иного *лица* на время к участию в *соревнованиях* или деятельности до вынесения окончательного решения на слушаниях, проводимых в соответствии со Статьей 8; (d) Финансовые последствия – финансовые санкции, которые налагаются за нарушение антидопинговых правил или для возмещения расходов, связанных с нарушением антидопинговых правил; и (е) Публичное обнародование или публичный отчет – распространение или обнародование информации для широкой общественности или *лиц*, которые имеют право на более ранние уведомления в соответствии со Статьей 13. К командам в *командных видах спорта* также могут быть применены *последствия*, как это предусмотрено Статьей 11.

Загрязненный продукт: Продукт, содержащий *запрещенную субстанцию*, которая не указана на этикетке продукта или в информации, которую можно получить путем надлежащего поиска в интернете.

Аннулирование: см. «*Последствия нарушения антидопинговых правил*».

Допинг-контроль: Все стадии и процессы, начиная с планирования тестирования и заканчивая окончательным рассмотрением апелляции, включая все стадии и процессы между ними, такие как предоставление информации о местонахождении, сбор и транспортировка *проб*, лабораторные исследования, запрос на терапевтическое использование, обработка результатов и проведение слушаний.

Спортивное событие: Серия отдельных *соревнований*, являющихся частью *Олимпийских Игр Рио 2016*, относительно какую медаль вручают (например, турнир по хоккею среди мужчин, забег на 100 метров среди женщин).

Объекты спортивного мероприятия: Объекты, для которых необходимо наличие аккредитации, билета или допуск от МОК или РИО 2016, или иные места, обозначенные в качестве таковых МОК.

Вина: Любое нарушение обязанности или любое отсутствие бдительности, соответствующей определенной ситуации. Факторы, которые должны быть приняты во внимание при оценке степени *вины спортсмена* или иного *лица*, включают, например, опыт *спортсмена* или иного *лица*; является ли *спортсмен* или иное *лицо несовершеннолетним*; особые обстоятельства, такие как инвалидность; степень риска, который должен был осознаваться *спортсменом*; уровень бдительности, который *спортсмен* должен был проявить, и расследование, которое *спортсмен* должен был провести в отношении установления степени возможного риска. При оценке степени *вины спортсмена* или иного *лица*, принимаемые во внимание обстоятельства должны быть определенными и относящимися к делу, чтобы объяснить отступление *спортсмена* или иного *лица* от ожидаемого стандарта поведения. Например, то, что *спортсмен* утратит возможность зарабатывать большие суммы денег во время срока *дисквалификации*, или, что у *спортсмена* остается мало времени для продолжения карьеры, или

расписание спортивного календаря не будет считаться относящимся к делу фактом, который будет принят во внимание при сокращении срока дисквалификации по Статье 10.5.1 или 10.5.2 настоящего Кодекса.

Финансовые последствия: см. «Последствия нарушения антидопинговых правил».

Соревновательный период: В рамках настоящих Антидопинговых правил «Соревновательный период» означает отрезок времени, начинающийся за двенадцать часов до соревнований, в котором спортсмену предстоит участвовать до конца соревнования и процесса сбора проб, относящегося к этому соревнованию.

Независимая программа наблюдений: Группа наблюдателей под эгидой ВАДА, которая наблюдает и руководит процессом допинг-контроля на конкретных соревнованиях, а также предоставляет отчет о своих наблюдениях.

Индивидуальный вид спорта: Любой вид спорта, который не является командным.

Дисквалификация: см. «Последствия нарушения антидопинговых правил».

Международное спортивное событие: Спортивное событие или соревнование, за проведение которого отвечает или на которое назначает технический персонал Международный Олимпийский Комитет, Международный Паралимпийский Комитет, Международная федерация, оргкомитет крупного международного соревнования или другая международная спортивная организация.

Международные федерации: Понятие означает международную неправительственную организацию, признанную МОК, которая управляет одним или несколькими видами спорта на мировом уровне, охватывающая организации, управляющие такими же видами спорта на национальном уровне.

Спортсмен международного уровня: Спортсмен, который соревнуется на международном уровне, как это определено каждой Международной федерацией, в соответствии с Международными стандартами по тестированию и расследованию.

Международный стандарт: Стандарт, принятый ВАДА в поддержку Кодекса. Соответствие Международному стандарту (в противоположность другому альтернативному стандарту, установленному порядку или процедуре) должно служить достаточным основанием при определении того, была та или иная процедура, относящаяся к Международному стандарту, проведена должным образом. Международные стандарты должны включать в себя любые технические документы, изданные в соответствии с Международными стандартами.

МОК: Международный Олимпийский Комитет

Группа медицинской и научной комиссии МОК по играм: is Группа

экспертов, которая поддерживает МОК (в частности Медицинской и научной комиссии МОК) при оказании услуг, связанных с медицинскими и антидопинговыми случаями во время Олимпийских игр, обеспечивая надлежащее качество данных услуг.

Оргкомитеты крупных международных соревнований: Континентальная ассоциация Национальных Олимпийских Комитетов и другие международные организации, объединяющие несколько видов спорта, ответственные за проведение континентальных, региональных и других международных спортивных событий. В рамках настоящих Антидопинговых правил, Оргкомитетом крупных международных соревнований является МОК.

Маркер: Сложная субстанция, группа таких субстанций или биологические параметры, которые свидетельствуют о применении запрещенной субстанции или запрещенного метода.

Метаболит: Любая субстанция, образовавшаяся в процессе биотрансформации.

Несовершеннолетний: Лицо, не достигшее возраста 18 лет.

Международная антидопинговая организация: Организация(и), определенная(ые) каждой страной в качестве обладающей полномочиями и отвечающей за принятие и реализацию антидопинговых правил, осуществление сбора проб, обработку результатов тестирования, проведение слушаний; все – на национальном уровне. Если это назначение не было сделано компетентными органами государственной власти, то такой структурой должен быть Национальный Олимпийский Комитет или уполномоченная им структура.

Национальное спортивное событие: Спортивное событие или соревнование с участием спортсменов международного и национального уровней, не являющееся международным спортивным событием.

Национальная федерация: Национальная или региональная организация, которая является членом или признается Национальной федерацией в качестве организации, управляющей спортом Международной федерации в стране или регионе.

Спортсмен национального уровня: Спортсмены, соревнующиеся на национальном уровне, как определено любой Национальной антидопинговой организацией согласно Международным стандартам по тестированию и расследованию.

Национальный Олимпийский Комитет или НОК: Организация, признаваемая Международным Олимпийским Комитетом. Понятие «Национальный Олимпийский Комитет» относится также к Национальным спортивным конфедерациям в тех странах, где функции Национального Олимпийского Комитета по борьбе с допингом в спорте принимают на себя национальные спортивные конфедерации.

Отсутствие вины или халатности: Установление спортсменом или иным лицом факта, что он или она не знали или не подозревали и не могли объективно знать или подозревать даже при проявлении крайней

осторожности, что он или она *использовали*, или ему или ей была назначена *запрещенная субстанция* или *запрещенный метод*, или он или она иным образом нарушил(а) антидопинговые правила. Если *спортсмен* не является *несовершеннолетним*, в случаях нарушения антидопинговых правил по Статье 2.1 *спортсмен* также обязан показать, как *запрещенная субстанция* попала в его или ее организм.

*Незначительные вина или халатность*: Установление *спортсменом* или иным *лицом* факта, что его или ее *Вина* или халатность при рассмотрении в целом обстоятельств дела, а также принимая во внимание критерий отсутствия *вины* или *халатности*, является незначительной в отношении нарушения антидопинговых правил. Если *спортсмен* не является *несовершеннолетним*, то в случаях нарушения антидопинговых правил по статье 2.1 *спортсмен* также обязан показать, как *запрещенная субстанция* попала в его или ее организм.

*Олимпийские игры Рио 2016*: XXXI Олимпийские игры, Рио-де-Жанейро, 2016.

*Внесоревновательный период*: Любой период, не являющийся *соревновательным*.

*Участник*: Любой *спортсмен* или *персонал спортсмена*.

*Период Олимпийских игр Рио 2016*: TheПериод, начиная с даты открытия спортивной деревни для *Олимпийских игр Рио 2016*, а именно 24 июля 2016 года, до и включая день закрытия церемонии *Олимпийских игр Рио 2016*, а именно 21 августа 2016 года.

*Лицо*: Физическое *лицо*, организация или иной объект.

*Обладание*: Реальное, физическое *обладание* или доказуемое косвенное *обладание* (которое имеет место, когда *лицо* имеет эксклюзивный контроль или намеревается осуществить контроль над *запрещенной субстанцией* или *запрещенным методом* или помещениями, где находится *запрещенная субстанция* или применяется *запрещенный метод* ); при условии, однако, что если *лицо* не имеет эксклюзивного контроля, косвенное *обладание* имеет место только тогда, когда *лицо* знало о наличии *запрещенной субстанции* или *запрещенного метода* или помещения, где находится *запрещенная субстанция* или *метод* и намеревалось установить такой контроль. Нарушением антидопинговых правил на основании только *обладания* не могут считаться случаи, когда *лицо*, до получения любого уведомления о нарушении антидопинговых правил, предпримет конкретные шаги с целью показать, что оно никогда не намеревалось *обладать запрещенной субстанцией* или *методом*, ясно заявив о таком отказе *Антидопинговой организации*. Несмотря на некоторые противоречия в данном определении, покупка *запрещенной субстанции* или *запрещенного метода* (включая покупку через электронные или другие средства) считается *обладанием запрещенной субстанции* или *методом* для *лица*, сделавшего такую покупку.

*Запрещенный список*: Список, устанавливающий перечень *запрещенных субстанций* и *запрещенных методов*.

*Запрещенный метод*: Любой метод, включенный в *запрещенный список*.

Запрещенная субстанция: Любая субстанция, группа таких субстанций, включенных в *запрещенный список*.

Предварительные слушания: Срочные укороченные слушания, предусмотренные Статьей 7.6, проводимые перед слушаниями по Статье 8, дающие *спортсмену* возможность получить уведомление и быть услышанным либо в устной, либо в письменной форме.

Временное отстранение: см «*Последствия нарушения антидопинговых правил*».

Публичное обнародование или публичный отчет: см «*Последствия нарушения антидопинговых правил*».

Региональная антидопинговая организация: Региональная организация, уполномоченная странами-участниками координировать и реализовывать делегированные ей области национальных антидопинговых программ, что может включать в себя адаптацию и осуществление антидопинговых правил, планирование и сбор *проб*, обработку результатов, рассмотрение запросов на *ТИ*, проведение слушаний, проведение образовательных программ на региональном уровне.

Регистрируемый пул тестирования: Список *спортсменов* высшего уровня, составляемый отдельно на международном уровне *Международными федерациями* и на национальном уровне *Национальными антидопинговыми организациями*, которые проходят обязательное *соревновательное* или *внесоревновательное тестирование*, как часть плана проведения тестов *Международных федераций* или *Национальных антидопинговых организаций*, которым необходимо предоставить информацию о местонахождении, как указано в Статье 5.6 Кодекса и Международных стандартов по тестированию и расследованию.

РИО 2016: Комитет по организации Олимпийских игр Рио 2016.

Правила: Антидопинговые правила Международного Олимпийского Комитета применимы к XXXI Олимпийским играм, Рио-де-Жанейро, 2016

Проба: Любой биологический материал, взятый с целью проведения *допинг-контроля*.

Подписавшиеся стороны: Организации, подписавшие *Кодекс* и согласившиеся соблюдать изложенные в нем принципы и правила, как указано в Статье 23 настоящего *Кодекса*.

Особые субстанции: см. Статью 4.2.3.

Строгая ответственность: Правило, которое предусматривает, что в соответствии со Статьей 2.1 и 2.2 нет необходимости *Антидопинговой организации* доказывать факт намерения, *вины*, халатности или осознанного использования *спортсменом* для цели установления нарушения антидопинговых правил.

Существенное содействие: Согласно статье 10.6.1, лицо, оказывающее *существенное содействие*, должно: 1) в письменном виде с собственной подписью предоставить информацию, касающуюся нарушения антидопинговых правил, которой оно обладает; 2) в полной мере оказывать содействие расследованию и официальному разбирательству любого случая, связанному с данной информацией, включая, например, дачу показаний на слушаниях, если поступит соответствующий запрос от *Антидопинговой организации* или комиссии, проводящей слушания. Предоставленная информация должна заслуживать доверия и должна быть важна для расследования случая, по которому было возбуждено дело, или, если дело еще не возбуждено, должна предоставить достаточные основания для возбуждения такого дела.

Фальсификация: Изменения с незаконными целями или незаконным способом; оказание незаконного влияния; незаконное вмешательство; препятствование, введение в заблуждение или мошенничество с целью изменения результатов или препятствование проведению процедур.

Целевое тестирование: Отбор конкретных спортсменов для тестирования на основе критериев, изложенных в Международных стандартах по тестированию и расследованию.

Командный вид спорта: Вид спорта, в котором разрешена замена участников команд во время соревнований.

Тестирование: Часть процесса допинг-контроля, включающая в себя план сбора проб, сбор проб, их обработку и доставку в лабораторию.

Распространение: Продажа, передача, транспортировка, пересылка, доставка или раздача (или *обладание* для одной из этих целей) *запрещенных субстанций* или *запрещенного метода* (либо непосредственно, либо через электронные или другие средства) спортсменом, персоналом спортсмена или любым иным лицом, находящимся под юрисдикцией *Антидопинговой организации*, любой третьей стороне. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по использованию *запрещенной субстанции* с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или имеющей иное приемлемое объяснение. Также оно не распространяется на действия с *запрещенными субстанциями*, которые не запрещены при *внесоревновательном тестировании*, если только обстоятельства в целом не указывают на то, что *запрещенные субстанции* не предназначались для использования с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

Разрешение на ТИ: Разрешение на терапевтическое исследование, как приведено в Статье 4.4.

Конвенция ЮНЕСКО: Международная конвенция о борьбе с допингом в спорте, принятая 33й сессией Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 года, включая поправки, принятые государствами-участниками Конвенции, а также Конференцией сторон Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте.

Использование: Использование, применение, употребление в пищу, введение инъекционным путем, а также применение любым другим способом чего бы то ни было, относящегося к *запрещенным* субстанциям или *запрещенным* методам.

ВАДА: Всемирное антидопинговое агентство.